LA RELACIÓN ESPIRITUAL ENTRE HEYDANUS, ERASMO Y CERVANTES

John L. Van Der Heyden

Torremolinos

Preguntas iniciales:

1. ¿Quién sabe de qué se deriva el nombre de Alcalá de Henares? 'Henares' viene de 'Henao'. Fueron habitantes de Henao. Actualmente provincia de Bélgica: Henegouwen. Anteriormente 'Heydener Gouwen' = Territorios de Heyden. Heyden es un lugar en Westfalia. Etimológicamente 'Heyden' tiene connotaciones con 'Heydt' (Friso: Padre de familia), 'hett', 'hert' e inglés 'head'.
2. ¿Quién sabe de qué se deriva el nombre de Cervantes? Como 'Rocinante' fue 'un rocín antes' 'Cervantes' fue 'un ciervo antes': antes un ciervo. En inglés: 'hart'. En neerlandés: 'hert'. Suena cómo: 'heydt'. Es el origen del apellido 'Van der Heyden'.[1]

En 1977 hice un estudio sobre el cristianismo nuevo en el *Don Quijote* a base del libro *De la Edad Conflictiva* de Américo Castro. Castro afirmó que antes de que los Reyes Católicos llegaran al trono a finales del siglo XV y proclamaron la unidad de fe, había una convivencia bastante armoniosa entre moros, cristianos y judíos, como hemos podido constatar ayer en Toledo (la llamada teoría de las tres castas).

Después de la proclamación de la unidad de fe en 1492 los judíos y moros podían elegir:

1. salir del país
2. adoptar la religión católica
3. acabar su vida en la hoguera

[1] Trabajo presentado en el XXXVIII Congreso Internacional de la AEPE, Universidad de Alcalá, julio de 2003.

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes

En 1547 nació Cervantes aquí en la Calle Mayor número 48. Fue el reinado de Carlos V, el emperador flamenco. Nació en Gante en 1500. Como ustedes saben, luego su hijo Felipe II llegó a una crisis religiosa como pintado por El Greco en su cuadro 'El sueño de Felipe II' que se encuentra en el Escorial. Sobre todo a causa del nuevo movimiento espiritual en aquel entonces en los Países Bajos. Se puede leer en *Don Quijote* que Cervantes tenía un espíritu libre. No hizo caso a los dogmas de la Santa Inquisición. En mi discurso de 1977 ustedes pueden leer algunos ejemplos en el internet:
http://www.cervantes.nu/Discursos/19770613ErasmoyCervantes.html

En su libro Castro afirmó que Cervantes bien podría ser de descendencia judía. Voy a reconsiderar esta temática desde el punto de vista de una antigua familia de alta nobleza. Mi gran sentido de modestidad me prohibe llamar de momento el nombre de esta familia. Pero les voy a contar algo de mi vida personal.

Yo soy de Nijmegen. En español Nimega. ¿Quién conoce Nijmegen? (algunos). Es la ciudad más antigua de los Países Bajos. Ciudad imperial y universitaria, fundada por el emperador romano Traiano en el año 5. Antigua residencia del emperador Carlomagno. Durante el conflicto con España el núcleo de los intereses religiosos y el apellido más conocido es 'Van der Heijden' o sea 'Van der Heyden'. Son nobles. Eran caballeros, castellanos, como ven ustedes por ejemplo en la genealogía del caballero Gillis van der Heyden a partir de finales del siglo trece.

1 **Gillis van der Heyden** Caballero, Esposa: Marguérite van der Hamayde d'Auvaing Doña, Casados: 1306 Hijos: Johannes, (1333) Gerard.

1.1 **Johannes van der Heyden** Caballero. Nacimiento: 1333 Profesión: Amán de Bruselas.

1.2a **Gerard van der Heyden** Caballero*. Profesión: Amán y ciudadano de Bruselas 1339. Esposa: Barbé van der Donct, F Hijo:Jacobus III alias Alexander, M Otra esposa: Berthe van Duvenvoorde

1.2a.1 **Jacobus III alias Alexander van der Heyden** Caballero, M Esposa: Catherina van der Moten Doña, F Padre: Egidius van der Moten, M Madre: Waldrude van den Kerkhove. Casados: 1386 Hijo: **Wilhelmus**.

1.2a.1.1a **Wilhelmus I van der Heyden** Caballero*, M Profesión: jefe de las cuadras del conde de Flandes. Esposa: Clara van Matere, Casados: 1416. Otra esposa: Margaretha van der Elst.

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes

1.2a.1.1b **Wilhelmus I van der Heyden** Caballero* (Véase arriba) Esposa: Margaretha van der Elst. Casados: 1420 Hijos: Josse, M, Wilhelmus, M. Otra esposa: Clara van Matere.

1.2a.1.1b.1 **Josse van der Heyden** Caballero. Esposa: Yde van Rechem.

1.2a.1.1b.2 **Wilhelmus II van der Heyden** Caballero. Profesión: Teniente del alcalde y Alcalde de Amberes. Llamado Guillaume de la Bruyère. Teniente del alcalde de la ciudad de Amberes en los años 1454, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 67, 68, 69, 70, 77, 81, 82, en 84. Primer Alcalde en 1460 y Alcalde de asuntos internos en1458, 62 y 64. Esposa: Johanna van Cordes de Watripont, Padre: Jean van Cordes de Watripont. Madre: Jeanne le Becque. Hijos: Caspar, M. Wilhelmus, M, Adriaan, M, Josse, M, Yde, M, Johanna, F, Margaretha, F

1.2a.1.1b.2.1 **Caspar van der Heyden**. Esposa: Agnes Pylons. Padre: Pieter Pylons Caballero. Madre: Beatrix van den Kerckhove Doña. Casados: 9 jan 1500. Hijos: Wilhelmus III, M, Johannes, M, Josefus, M, Jacobus, M, Susanna, F.

1.2a.1.1b.2.1.1 **Wilhelmus III van der Heyden**. Profesión: Jefe de las cuadras. Esposa: Beatrix van den Kerckhove. Padre: Gillis van den Kerckhove Caballero. Madre: Jossine van Aubremont. Hijo: Wilhelmus IV, M.

1.2a.1.1b.2.1.1.1 **Wilhelmus IV van der Heyden** Caballero. Esposa: Georgine van den Heeden. Padre: Wilhelmus van den Heeden Señor. Hijo: Wilhelmus V, M.

1.2a.1.1b.2.1.1.1.1 **Wilhelmus V van der Heyden.** Esposa: Jossine van Landas baronesa. Padre: Arnout van Landas Señor. Madre: Jacqueline van Henneron Doña. Hijo: Caspar I, M.

1.2a.1.1b.2.1.1.1.1.1 **Caspar I van der Heyden**, Esposa: Maria de Jonghe le Jeune Doña. Padre: Petrus Franciscus de Jonghe le Jeune Señor. Hijos: Philippine, F, Ferdiand, M, Daniël, M. Caspar II Franciscus, M, Maria, F, Jacqueline, F. Eleonore, F, Johanna, F.

1.2a.1.1b.2.1.1.1.1.1.4 **Caspar II Franciscus van der Heyden** barón, M. Caspar Franciscus barón van der Heyden de la Bruyère de Marcke y Ronnen, Melden, Nukercke, Berchem, Quaremont, Zulzeke, Etichove, Overchruchten, Kerchem, etc. Esposa: Christina de Landas baronesa. Padre: Lodewijk de Landas barón. Madre: Anna Catharina de Landas baronesa. Casados: 1660. Hija: Barbe Augustina Antoinette.

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes

1.2a.1.1b.2.1.1.1.1.1.4.1 **Barbe Augustina Antoinette van der Heyden** baronesa. Marido: Johannes Adrianus Alexander van Bylandt van Holfheyde barón. Profesión: Coronel en servicio de S.M.C. Padre: Johannes Henricus van Bylandt van Holfheyde barón libre. Madre: Ernestina van Habaru-de Cesse. Casados: 19 enero 1698, Sint Walburgkerk Oudenaarde. Hijos: Adrianus Josephus, M, Barbe Augustina, F, Maria Augustina, F, Maria Ernestina, F.

1.2a.1.1b.2.1.1.1.1.1.5 **Maria van der Heyden**, F.

1.2a.1.1b.2.1.1.1.1.1.6 **Jacqueline van der Heyden**, F.

1.2a.1.1b.2.1.1.1.1.1.7 **Eleonore van der Heyden**, F.

1.2a.1.1b.2.1.1.1.1.1.8 **Johanna van der Heyden**, F.

1.2a.1.1b.2.1.2 **Johannes van der Heyden**, M.

1.2a.1.1b.2.1.3 **Josefus van der Heyden**, M. Esposa: Maria van Huerne Doña. Casados: 1541. Hijos: Christoffel, M, Johanna, F.

1.2a.1.1b.2.1.3.1 **Christoffel van der Heyden**, M.

1.2a.1.1b.2.1.3.2 **Johanna van der Heyden**, F.

1.2a.1.1b.2.1.4 **Jacobus van der Heyden**, M.

1.2a.1.1b.2.1.5 **Susanna van der Heyden**, Marido: Franciscus Frans alias Van la Deuze.

1.2a.1.1b.2.2 **Wilhelmus van der Heyden** Caballero. Profesión: Teniente del alcalde y consejero de Oudenaarde. Esposa: N. van Stoppelaere Doña.

1.2a.1.1b.2.3 **Adriaan van der Heyden** Caballero, M.

1.2a.1.1b.2.4 **Josse van der Heyden**. Esposa: N. Le Coq Doña. Casados: 1492. Hijos: Christoffel, M, Caspar, M.

1.2a.1.1b.2.4.1 **Christoffel van der Heyden**. Esposa: Waldrude de Cromlin of de Crohin. Nacimiento: Bergen en Henegouwen (Henao) Hijos: Nicolaas, M, Johanna, F.

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes

1.2a.1.1b.2.4.1.1 **Nicolaas van der Heyden**, M.

1.2a.1.1b.2.4.1.2 **Johanna van der Heyden**, F.

1.2a.1.1b.2.4.2 **Caspar van der Heyden**, M.

1.2a.1.1b.2.5 **Yde van der Heyden**, M.

1.2a.1.1b.2.6 **Johanna van der Heyden**, F.

1.2a.1.1b.2.7 **Margaretha van der Heyden**, V.

1.2b **Gerard van der Heyden** Caballero* (Véase arriba) Esposa: Berthe van Duvenvoorde, F. Profesión: Señora de Bautersem. Padre: Willem van Duvenvoorde barón. Otra esposa: Barbe van der Donct.

En 1566 nació el conflicto entre Flandes y España que causó la Guerra de Flandes de 1568 hasta 1648. El protagonista de esta aventura jamás conocida fue un teólogo de la misma casa: **Gaspar van der Heyden**.

1 **Gerard van der Heyden**, M Hijos: Gaspar, M (1530-1586).

1.1 **Gaspar van der Heyden**, M Nacimiento: 1530, Mechelen, Flandes. Fallecido: 7 de mayo 1586, Bacharach am Rhein, edad: 56 Esposa: Catharina Goethem. Hijo: Gaspar, M (1566-1626).

1.1.1 **Gaspar van der Heyden** Ds., M. Nacimiento: 28 de febrero de 1566, Frankenthal, Alemania. Fallecido: 14 de enero de 1626, Amsterdam, edad: 59. Profesión: Pastor protestante en Frankenthal y Amsterdam. Esposa: Clara Varick dict van den Borne. Hijos: Johannes, M (1604-1670), Abraham, M (1597-1678).

1.1.1.1 **Johannes Heydanus** Ds., M. Nacimiento: 1604, Probablemente Frankenthal. Fallecido: 14 de junio de 1670, Amsterdam, edad: 66. Profesión: Pastor protestante. Primero fue pastor protestante en Naarden, después en Rotterdam y finalmente en 1649 en Amsterdam, donde después de Vossius (que fue el primero) ha sido el tercer bibliotecario de la ciudad. Esposa: Hillegonda Pater.

1.1.1.2 **Abraham Heydanus** Ds., M Nacimiento: 10 de agosto de1597, Frankenthal. Fallecido: 15 de octubre de 1678, Leiden, edad: 81. Profesión: Pastor protestante. Desde 1623 hasta 1628 fue Pastor protestante en Naarden,

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes

después en Leiden adonde en 1650 llegó a ser catedrático en teología. Esposa: Sara Looten. Nacimiento: 26 de agosto de 1608. Fallecida: 15 de agosto de 1669, Leiden, edad: 60. Casados: 29 de Abril de 1627, Amsterdam. Hijos: Johannes, M, Carel, M, Maria, F. (-1706) Sara, F.

1.1.1.2.1 **Johannes Heydanus**, M.

1.1.1.2.2 **Carel Heydanus** Mr., M Profesión: Secretario de la ciudad de Leiden.

En latín: Heydanus. Gaspar nació en Mechelen en el año 1530. Unos 9 meses –poco más o menos– después de la última visita de Carlos V a su amante Margaretha de Mechelen en el año 1529. Así se plantea la cuestión si Heydanus –aunque formalmente hijo de 'Gerard'– fuese hijo ilegítimo del emperador, como asimismo Don Juan de Austria, el capitán de Cervantes durante la batalla de Lepanto en 1571 quien vino luego también a Flandes para combatir a los "infieles".

Heydanus estudió la Biblia y fue a enseñar al *Kürfurst von der Palz* en Heidelberg. El señor Hartmut Stoesslein de Alemania comentó que el Kürfurst Palzgraf zu Rhein (Mittelsbach) era uno de los siete electores de los emperadores de Alemania. Junto con los *Kürfursten* de Brandenburg y Bavaria (de parte de la nobleza), los arzobispos de Mainz, Trier y Colonia (de parte de la iglesia para evitar un viaje a Roma para la coronación) y el rey de Bohemia como poder real.

Estos electores eligieron dentro del sistema de la monarquía electoral y hereditaria al hijo del rey. Esto implica que Heydanus trabajó en servicio del emperador. Era hombre de estado. Cada vez que fue de viaje de Heidelberg o Frankenthal a los Países Bajos y pasó por el castillo Dillenburg donde residió la familia de Oranje-Nassau, llegó en conflicto con las ideas de la Iglesia Católica. Por eso fundó una nueva iglesia: la *Nederduits Gereformeerde Kerk.* Los Países Bajos fueron llamados en aquel entonces *Neder Duitsland* o *Nieder Deutschland.* Después abreviado hasta *Nederland.*

En 1566 empezó sus sermones en el aire libre en Flandes llamados *hagepreken.* En Francia le llamaron Gaspar de la Haye. *Haye = Hay' = Haag.* 'Sermones de Heydanus' entonces. La consecuencia de estos sermones fue que el pueblo de Flandes, Zeelandia y las dos provincias de Holanda se rebelaron contra el poder central de Felipe II en el Escorial. Encontró apoyo de Guillermo de Oranje –"El Silencioso"– quien se casó cuatro veces. Heydanus

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes

fue testigo de su tercer matrimonio con Charlotte de Borbón el día 12 de junio de 1575. Guillermo de Oranje fue un antepasado de Lady Diana Frances Spencer, Princesa de Gales.

El predecesor espiritual de Heydanus –el humanista Erasmo de Rotterdam– ya había actuado antes con más prudencia dándose completamente cuenta de las posibles consecuencias que podía ejercer la Santa Inquisición. Entonces escribió el 'Elogio de la Locura' con la observación de que las sabidurías pronunciadas por un loco fueron celebradas como una gracia y las sabidurías pronunciadas por un sabio le pudieran llevar a la horca en la primera ocasión. Es por eso que Cervantes denominó loco a don Quijote en las primeras páginas de su famoso libro.

Durante los últimos años he investigado muchos archivos en los Países Bajos para llegar a saber más sobre nuestro linaje. Durante la Guerra de Flandes nuestro apellido desapareció. Se quedó solamente una rama partiendo de Johannes van der Heyden 'Fögd' de finales del siglo XV que todavía hasta hoy día conserva el título noble de barón. Su descendencia se encuentra en los libros neerlandeses de la nobleza. Su hijo Arnold van der Heyden (1528- c. 1607) capitaneó en 1589 las tropas *oranjistas* de Maarten Schenck en un ataque a la ciudad de Nijmegen, defendido por los españoles. El ataque fracasó y Arnold se casó después en 1598 –en segundas nupcias– con Wendelina Canis, prima de Petrus Canisius, jesuita de carne y hueso. Y así mi ciudad natal se quedó católica hasta el día de hoy. En mi estudio genealógico encontré a condes, duques y príncipes en nuestra familia.

Entonces: ¿Podía Cervantes ser cristiano nuevo? No lo creo. Según la mayoría de las publicaciones nació de la casa noble de Cervantes. Durante las cruzadas y la reconquista los nobles de Henares acudieron a los castellanos para combatir al enemigo. A partir de mi primera visita a Madrid en 1968 me he ocupado del estudio del gran escritor de Alcalá. Y es por eso que yo fundé el Instituto Cervantes en el Benelux en la misma época que mis amigos aquí en Alcalá de Henares. Empezando con un viaje a través de toda España en 1992. Valladolid, 1° de mayo de 1992. Lunes 18 de mayo, Alcalá de Henares. El Toboso, 23 de mayo de 1992. Campo de Criptana, Alcázar de San Juan, Herencia y Puerto Lápice. Si ustedes quieren saber más de mis actividades en Inglaterra lo podrán leer en mi libro *Letters to Diana, Princess of Wales.* En inglés, por Supuesto. Acabo esta ponencia con mostrarles como fundador de la Fundación Cervantes Benelux el fax que envié el día 31 de julio de 1996 a Nuestra Reina Beatriz de los Países Bajos y la lectura de mi carta del mismo día a Su Alteza Real el Príncipe de Asturias.

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes

Instituto Cervantes de Wellenkamp 1530 Nijmegen. Su Alteza Real don Felipe de Borbón y Grecia Príncipe de Asturias Palacio de la Zarzuela, 1 E 28071 Madrid-Spanje. Nimega, el 31 de julio de 1996.

Alteza Real,

El patrimonio espiritual de Su gran escritor don Miguel de Cervantes y Saavedra (1547-1616) puede considerarse como la representación de los valores universales que pueden llevar la humanidad hacia un mundo de unidad, justicia y libertad. Su obra más leída en la literatura occidental después de la Biblia, *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha,* expresa los ideales cervantinos que hoy en día conseguirán un valor de actualidad cada vez mayor. Es sobre todo la lucha para un mundo mejor para lo que Cervantes se esforzaba. Su hidalgo emprendedor Don Quijote recorrió su mundo para debelar toda injusticia, enderezar tuertos y amparar a los débiles, las viudas y los huérfanos. Cervantes vivió en un tiempo en que España estaba metida en un grave conflicto con los Países Bajos. El modo de expresar la unión del idealismo y realismo también en su tiempo encontró resonancia en los Países Bajos. Así don Miguel de Cervantes estudió en la Universidad de Alcalá de Henares al mismo tiempo que el príncipe Felipe Guillermo de Oranje Nassau (1554-1618). El abismo espiritual entre nuestros países en aquel entonces resultó ser demasiado grande para conjuntamente poder dar cuerpo a un imagen ideal del mundo. Aquel tiempo ya nos queda muchos siglos atrás. La entrega del Premio a las Cuatro Libertades a Su Padre por nuestra reina Su Real Majestad Beatriz en Middelburg así como la entrega del Premio de Carlomagno en Aquisgrán a nuestra reina en presencia de Su Real Majestad Albert de Bélgica y Su Alteza Real Gran Duque Jean de Luxemburgo dan testimonio de la buena relación que tenemos nuestros pueblos en estos días. Ahora la hora ha llegado que una nueva generación de jefes de estado puede ocuparse con la pregunta de cómo puede desarrollarse la colaboración entre los países del Benelux y España según las ideas que Cervantes tenía. Por eso tengo el gran honor de ofrecerle a Usted –como futuro jefe de estado del Reino de España– junto con los príncipes Guillermo-Alejandro de los Países Bajos, Philippe de Bélgica y Henry de Luxemburgo una sede en la nueva junta gobernativa de la Fundación Cervantes Benelux –en el futuro acaso Fundación Cervantes Hispano Benelux–, a partir del 1 de octubre de 1996. Los príncipes Guillermo-Alejandro, Philippe y Henry recibieron hoy una invitación con el mismo contenido. Le ruego concederme el gran honor de aceptar esta invitación. Después me pondré en contacto con su secretario particular para hacer las preparaciones para la primera reunión de la nueva junta gobernativa. Con sentimientos de altísima estimación, J.L. van der Heyden

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes

¡Muchas gracias por su atención! John L. van der Heyden Torremolinos - España. P.D. Estoy interesado en la posibilidad de si Heydanus y Cervantes tienen las mismas raíces geneológicas.

Nous maintiendrons

El Instituto Cervantes está legalmente registrado en el registro de marcas del Benelux bajo los números de depósito 0508277 y 843323 en clase 41: educación, enseñanza y cursos y es un nombre comercial de la Fundación Cervantes Benelux en Utrecht, inscrito bajo el número 41211928 de la Cámara de Comercio de Amsterdam (Postgiro 4729266). El Instituto Cervantes Limited está registrado en Inglaterra y Gales bajo el número de empresa 3300636 de Companies House en Cardiff. La Corona de la Casa Real Española sirve de símbolo de unidad de nuestros países y muestra la Lealtad Histórica como expresada en el himno nacional de los Países Bajos. Más información en la página web de Amazon.com y Trafford Publishing Canada. © JL. Van der Heyden, Torremolinos.

ACTAS XXXIX (AEPE). John L. VAN DER HEYDEN. La relación espiritual entre Heydanu...
Centro Virtual Cervantes